





# 2024 世界湾区帆船赛青少年组 赛事公告

# 2024 World Bay Area Regatta Youth Classes Notice of Race

(2024年11月12日发布)

(Published on November 12, 2024)

## 1、赛事组织架构

# **Organization Structure**

主办单位:

# **Organizing Authority**

中国帆船帆板运动协会

深圳市文化广电旅游体育局

深圳市宝安区人民政府

深圳市前海深港现代服务业合作区管理局

Chinese Yachting Association

Culture, Radio, Television, Tourism and Sports Bureau of Shenzhen Municipality

Shenzhen Bao'an District People's Government

Authority of Qianhai Shenzhen-Hong Kong Modern Service Industry Cooperation Zone of Shenzhen Municipality

#### 承办单位:

#### **Event Management:**

深圳市宝安区文化广电旅游体育局

Bureau of Culture, Radio, Television, Tourism and Sports of Bao'an District 运营单位:

## **Event Operator:**

华润文化体育发展有限公司

深圳市帆船帆板运动协会

China Resources Culture and Sports Development Co., Ltd

Shenzhen Sailing Federation

# 2、比赛规则

#### Rules

2.1 执行《世界帆联帆船竞赛规则 2021-2024》(RRS)中定义的规则;此赛事公告及本次赛事《航行细则》、《补充通知》。

The event shall be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing 2021-2024* (RRS).

2.2 本赛事公告的内容可能会于2024世界湾区帆船赛航行细则中被修改。 如赛事公告和航行细则内容有冲突,以航行细则为准。此更改规则63.7。

This this Notice of Race may be amended in the Sailing Instructions for the 2024 World Bay Area Regatta Sailing Instructions. If there is a conflict between NOR and SIs, the SIs will take precedence. This changes RRS 63.7.

2.4 本赛事公告为中文及英文版,如两者出现不同理解,中文为优先语言。

This Notice of Race is available in both Chinese and English. If there is a conflict between languages the Chinese text will take precedence.

## 3、比赛时间和地点

#### **Date and Venue**

3.1 比赛时间: 12月7日-8日

Dates: December 7th to 8th,2024

3.2 比赛地点:深圳欢乐港湾及前海湾水域

Location: OH Bay and Qianhai Bay, Shenzhen

# 4、参赛资格

# **Eligibility & Entry**

4.1 以协会、俱乐部或学校为单位报名参赛。

The event shall be entered by teams representing associations, sailing clubs, or educational institutions.

4.2 参赛选手至少参加过一次帆船赛事且具备足够比赛能力。

Competitors shall have raced in at least 1 sailing event and demonstrate the requisite skills and competencies essential for sailing competition.

# 5、竞赛级别与组别

#### **Classes and Divisions**

5.1 比赛设置青少年 OP 级别

The event will consist of the Optimist (OP) Class:

5.2 OP 级别按照年龄划分男、女以下组别:

U15 OP组(2009年1月1日以后出生者)

U12 OP组(2012年1月1日以后出生者)

U10 OP组(2014年1月1日以后出生者)

U8 OP组(2016年1月1日以后出生者)

The Optimist (OP) Class is categorized into the following age divisions for both boys and girls:

U15 OP division: born on or after January 1, 2009

U12 OP division: born on or after January 1, 2012

U10 OP division: born on or after January 1, 2014

U8 OP division: born on or after January 1, 2016

#### 6、竞赛办法

#### **Format**

6.1 各项目比赛均为个人赛。

All divisions will be conducted as individual races.

- 6.2 所有参赛级别低年龄选手可以参加高年龄组别,反之不允许。 Competitors can race in a division that is higher than his/her age.
- 6.3 每组别参赛人数不少于 4 条船只参赛, 少于 4 条船只参赛此组别不成立。 Each division shall enter a minimum of four boats. Fewer than four boats shall not constitute a division.
- 6.4 所有参赛者在比赛过程中,必须身着符合标准要求的救生衣。

All competitors shall wear personal floating equipment all the time while afloat.

# 7、记分

#### **Scoring**

7.1 采用帆船竞赛规则附录 A 低分计算法。

The low-point scoring system, as defined in RRS Appendix A will be applied.

7.2 各组别完成1轮比赛方能构成赛事。

One race is required to be finished to constitute a regatta.

#### 8、奖励

#### **Awards**

- 8.1 各组别前三名颁发奖牌、证书, 其中 U15、U12、U10 每组前三名分别 奖励 3000 元、2000 元、1000 元奖金。
- 注: 奖金为含税金额, 由组委会代缴税后发放实际税后金额。

The top three placed boats in each division will be awarded medals and certificates. While top three placed boats in U15, U12, and U10 divisions will be

awarded prize money respectively as below:  $1^{st}$  - 3000 yuan,  $2^{nd}$  - 2000 yuan, and  $3^{rd}$  -1000 yuan.

Note: The prize money is stated as the gross amount. The actual net amount, after applicable taxes are withheld by the Organizing Committee, will be distributed to the winners.

8.2 四到八名授予证书。

Competitors ranking from 4th to 8th place will be awarded certificates of achievement.

8.3 其他奖项另行通知。

Additional awards will be announced separately.

# 9、报名及参赛费用

## **Registration and Entry Fees**

9.1 报名费:本次赛事将不收取报名费用。

No Entry fee will be charged.

9.2 报名时间:赛事公布之日起至11月25日完成报名手续。

Entry application shall be completed before November 25th.

9.3 各参赛队伍报名信息发送组委会报名邮箱:

Each participating team is required to send their application information to the organizing committee at : szsailing2009@163.com.

# 10、日程安排

# **Schedule**

日期	时间	具体内容安排	地点
Date	Time	Specific Arrangements	Location
12月6日	10:00-17:00	运动员报到	深圳欢乐港湾
(星期五)		整理竞赛器材	及前海湾水域
December 6th		Registration for race official and	OH Bay and Qianhai Bay,
(Friday)		Teams, Equipment inspection	Shenzhen OH Bay
12月7日			深圳欢乐港湾
(星期六)	10:00	比赛日当日第一轮预告信号	及前海湾水域
December 7th		first warning signal	OH Bay and Qianhai Bay,
(Saturday)			Shenzhen OH Bay
12月8日	10:00	比赛日当日第一轮预告信号	深圳欢乐港湾
(星期日)		first warning signal	及前海湾水域
December 8th	18:00	闭幕仪式暨颁奖	OH Bay and Qianhai Bay,
(Sunday)		Closing & Awarding ceremony	Shenzhen OH Bay

注: 以上日程安排若有变动, 以实际通知为准。

Please note: The above schedule is subject to change based on official updates or notifications.

2024 世界湾区帆船赛的最后一天, 14:00 后将不再发出任何预告信号

On the last racing day of the 2024 World Bay Area Regatta, no warning signals will be made after 14:00.

# 11、航行细则

## **Sailing Instructions**

航行细则请于报到时领取。

Sailing Instructions is available at registration.

#### 12、竞赛航线

#### **Race Course**

竞赛组委会在比赛开始前说明比赛航线, 具体查看航行细则。

The Race Committee will brief the race courses prior to the races. For further details, please refer to the Sailing Instructions.

## 13、惩罚机制

#### **Penalty System**

竞委会可能会基于国际帆联的惩罚机制进行一些修改。具体惩罚机制见 航行细则。

The Race Committee may alter the penalty system. Details will be specified in the Sailing Instructions.

### 14、安全规定

## **Safety Regulations**

所有参赛者下海比赛必须穿戴符合标准的救生衣。

All competitors shall wear personal floating equipment all the time while afloat.

#### 15、辅助船

## **Supporting Boat**

15.1 只有注册为赛事安全艇的辅助船才允许进入竞赛场地。

Only boats registered as official safety boats for the event are permitted to enter the race area.

15.2 辅助船的标识为"RESCUE(救援)",需与参赛船只保持距离,除非该船为组委会提供的裁判船。

Support boats are identified by the designation 'RESCUE' and shall maintain a safe distance from the competing boats, unless the boat is an official race committee vessel provided by the Organizing Committee.

## 16、广告

#### Advertizing

16.1 赛事期间,所有展示在参赛船只或选手服饰上的广告须完全符合世界 机联章程第 20 条的规定。

Competitors' advertising displayed on boats and/or on crew-wear during the event shall be entirely in accordance with WORLD SAILING Regulation 20.

16.2 参赛船只应当展示组委会提供的大会赞助商广告,并以组委会提供的广告样板粘贴和展示,且在比赛期间禁止擅自移除。

Participating boats may be required to display advertisements chosen and provided by the Organizing Authority. The advertising shall be sticked or displayed as required by the organizing authority. No OA advertising shall be removed during the event.

16.3 未经允许,不得展示非官方赞助商的广告。

No official event sponsors advertising shall be displayed without approval by the OA.

## 17、免责声明与保险

#### **Risk Statement and Insurance**

17.1 所有参赛选手须知悉帆船竞赛规则基本规则 3:"决定船只是否参加一个比赛或继续比赛是其个人责任"。选手自行决定参赛,参赛选手须自己承担参赛的风险和责任。组委会不对赛前、赛中和赛后可能发生的人员伤亡,器材损坏和丢失负责。选手报名参赛,即视为其监护人知晓并接受赛事规程及赛事相关规定。

All participating boat shall be aware of RRS Rule 3 " The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone.." Participants race or continue a race are at their own discretion and assume full responsibility for any associated risks. The Organizing Committee shall not be held liable for any personal injuries or damage to equipment occurring before,

during, or after the competition. By registering, participants (or their guardians)

acknowledge and accept the event's rules and regulations.

17.2 选手应购买个人意外伤害险,保险金额不得低于50万元人民币,报到

时提供保险单复印件,提供信息。

Competitors are required to purchase personal accident insurance with a

coverage amount of no less than RMB 500,000. A photocopy of the insurance

policy, along with the necessary documentation, shall be submitted upon

registration.

# 18、赛事联系人信息

#### **Contact Information for the Event**

联系人: 郑老师 15814011132

0755-89300321

报名邮箱: szsailing2009@163.com

Contact Person: Mr. Zheng

Phone: 15814011132

0755-89300321

Email for Application: szsailing2009@163.com

## 19、其他事项

#### Other Matters

未尽事宜,另补充通知。

Any matters not covered in the current regulations will be addressed through

additional notices.

2024 世界湾区帆船赛组委会

2024 World Bay Area Regatta Organizing Committee

2024年11月

- 9 -

# November 2024

附件1 竞赛区域

# Appendix 1 Race Venue

